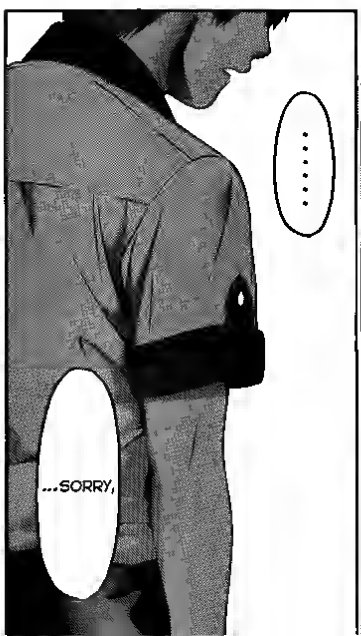
最新刊6巻1月17日(月)発売!!
IT'S OK TO BE IN 2ND PLACE — IF IT MEANS THAT HE MIGHT LEARN TO LIKE ME MORE ---
PLEASE FEEL FREE TO CONFIDE IN ME...
I GENUINELY WANT TO HELP YOU, SENPAI...
GE
N NO. I'M FINE, DON'T WORRY ABOUT IT...
BUT...
DON'T YOU BELIEVE THAT YOU CAN RELY ON ME...?
WHAT ...?
THEY SAY TOO THAT IF SOMETHING IS BOTHERING YOU, IT CAN HELP TO TALK IT OUT WITH ANOTHER PERSON...
WHEN YOU AND I MET, YOU LISTENED TO ME. I'D LIKE TO DO THE SAME FOR YOU...
NO, THAT'S NOT IT AT ALL, BUT...
JUST DON'T WORRY ABOUT IT...
BUT...
CHAPTER 64
WAIT
流石景



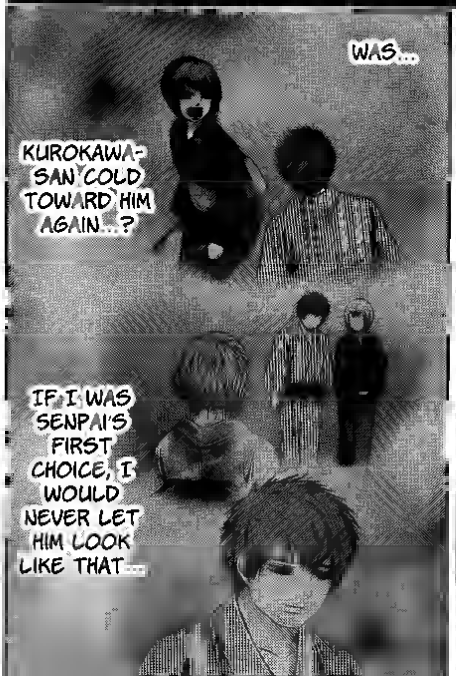
前回まで：一度は黒川と付き合えそうになったものの、島への嫉しさがアダとなり、約束を破棄された内海。何とか元に戻そうと、黒川の家を訪ね、話そうとしたが逆効果。余計に関係が悪くなり・・!?

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

ガタン
I WANT TO FIGURE IT OUT BY MYSELF.
DON'T WORRY ABOUT ME.
BUT...
*TL NOTE: SOUND OF HER STARTING TO CRY
UU...*
I TOLD MYSELF THAT

I JUST SELFISHLY WISHED FOR THAT.
THERE'S NO ROOM IN SENPAI'S HEART FOR A SECOND PLACE.
THERE'S ONLY ROOM FOR FIRST!!!

IF I COULD KEEP LIKING SENPAI, I DIDN'T HAVE TO BE HIS FIRST CHOICE.
I THOUGHT THAT IF I COULD BE SECOND IN HIS HEART, IT'D BE OK
BUT...


WAS...
KUROKAWA-SAN COLD TOWARD HIM AGAIN...?
IF I WAS SENPAI'S FIRST CHOICE, I WOULD NEVER LET HIM LOOK LIKE THAT...

.....

DID HE HAVE SUCH A SAD FACE...?
SO THEN WHY...

IF I WAS-
OONUMA-SAN WAS JUST WORRIED ABOUT ME...
MAYBE I WENT A BIT OVERBOARD TODAY...
JUST BECAUSE I'M FEELING SO INSECURE, I TALKED TO HER LIKE THAT...
SIGH...
AHH...
AND TO THINK SUMMER'S JUST ENDING...
IT SEEMS LIKE LATELY
I KEEP DOING THINGS I REGRET

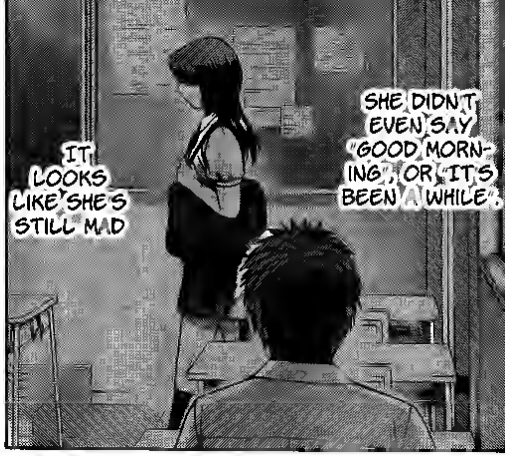
WOAH!
CHECK OUT THAT COLOR DIFFERENCE ON YOUR SKIN!!
LOOKS LIKE YOU GOT THE BIGGEST TAN THIS YEAR.
OVER BY YOUR NECK, TOO!
WELL, ALL I DID OVER THE SUMMER WAS PRACTICE AND GO TO GAMES.
AFTER THAT GAME!? I CAN'T BELIEVE YOU MANAGED DURING THIS HEAT WAVE...

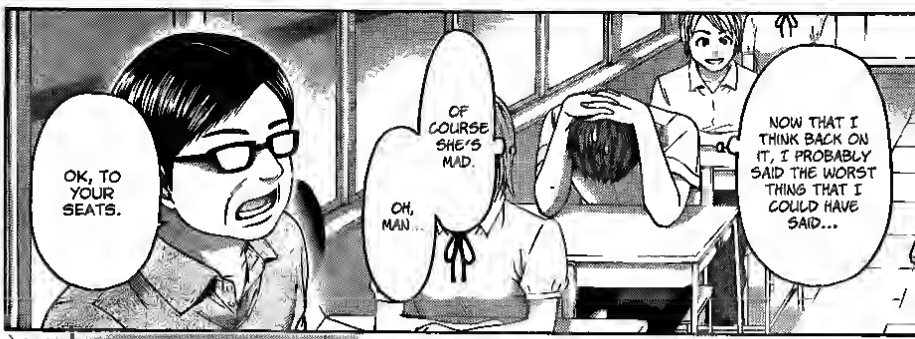
HUH ...?
YEAH. OUT OF EVERY-ONE THERE, SHE WAS CHEERING YOU ON THE LOUDEST, YOU KNOW.
TRUE. YOU COULD REALLY SENSE JUST HOW FRUS-TRATED YOU WERE.
EVEN ERI WAS CRYING FOR YOU.
YEAH, IT WAS TOO BAD HOW THAT GAME ENDED.
WELL... I JUST DON'T EVER WANT TO GO THROUGH THAT KIND OF DIS-APPOINTMENT AGAIN.
AND WHEN WE WERE WALKING BACK TO THE STATION, SHE WAS CRYING SO HARD THAT WE REALLY STRUGGLED TO CALM HER DOWN, YOU KNOW?
.....
Let's have a great 2nd semester together!!
Hey, you three!!

Y– YEAH. I'VE BEEN GOING TO PRACTICES ALL SUMMER...
OH WOW, KOUNO! I HAVEN'T SEEN YOU IN FOR-EVER! YOU LOOK SO DARK!
HEY, PUT YOUR ARM OUT.
YOUR ARM!
WHAT? YOU WERE TALKING ABOUT HOW CUTE I WAS? HOW EMBAR-RASSING~
We – we were not!!
OWWWW...
SPEAK OF THE DEVIL...
I DIDN'T BOTHER YOU TOO MUCH DURING THE SUMMER BE-CAUSE I KNEW YOU HAD PRACTICE, BUT
IF YOU DO GET A FREE DAY, MAYBE WE CAN ALL...
ER!! DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO GO BUY SOME-THING?
Woah!! There's no comparison!!
I thought I got pretty tanned, but I guess not.
LET'S ALL GO TO KARAOKE SOMETIME SOON!!
OK, I'M COMING!
LATER!

H-HEY,
IZUMI.
SERIOUSLY, I ENVY HER...
I ALMOST WISH SHE COULD SHARE SOME WITH ME.
VACATION JUST ENDED, AND SHE'S SO ENERGETIC.
IT'S BEST WHEN GIRLS ARE REALLY PERKY LIKE THAT.
DO YOU HAVE SOME TIME AFTER SCHOOL TODAY?
I WANTED TO BE EXCITED LIKE ERI AND WELCOME IN THE NEW SEMESTER
THIS MORNING

YOU AREN'T EVEN THINKING OF YOUR OWN ACTIONS...
DON'T DRAG OUT SOMEONE ELSE'S PAST AND TRY TO USE IT AGAINST THEM. YOU'RE DESPICABLE!
COULD IT BE THAT YOU WERE REMEMBERING HIM AGAIN?
もん
もん
もん


IT LOOKS LIKE SHE'S STILL MAD
SHE DIDN'T EVEN SAY "GOOD MORNING", OR "IT'S BEEN A WHILE".


OK, TO YOUR SEATS.
OF COURSE SHE'S MAD.
OH, MAN...
NOW THAT I THINK BACK ON IT, I PROBABLY SAID THE WORST THING THAT I COULD HAVE SAID...

IF POSSIBLE, I'D LIKE TO BE NEAR HER, BUT...

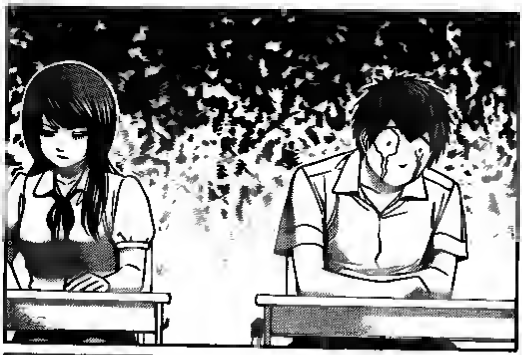
OH, THAT'S RIGHT. NEW SEATS...
I'D FORGOTTEN...

ALRIGHT, SINCE WE'RE STARTING A NEW SEMESTER, LET'S GO AHEAD WITH NEW SEATING ASSIGNMENTS.
I'VE PUT NUMBERS ON THESE SLIPS OF PAPER, SO COME UP HERE IN YOUR CURRENT SEATING ORDER AND PICK A NUMBER.

NOW TAKE A LOOK AT YOUR NUMBERS AND MOVE TO YOUR NEW SEATS!
OK, WE'RE ALL DONE PICKING.
WH AAT!!?

TH-THIS...
I NEVER HAVE ANY LUCK WITH LOTTERIES OR GAMES,
THIS IS A MIRACLE!!
IS THIS GOING TO BE OK!?
WHAT IF THIS IS THE ONE AND ONLY LUCKY MOMENT IN MY LIFE...?
I MEAN, AM I GOING TO DIE NOW OR SOMETHING...?

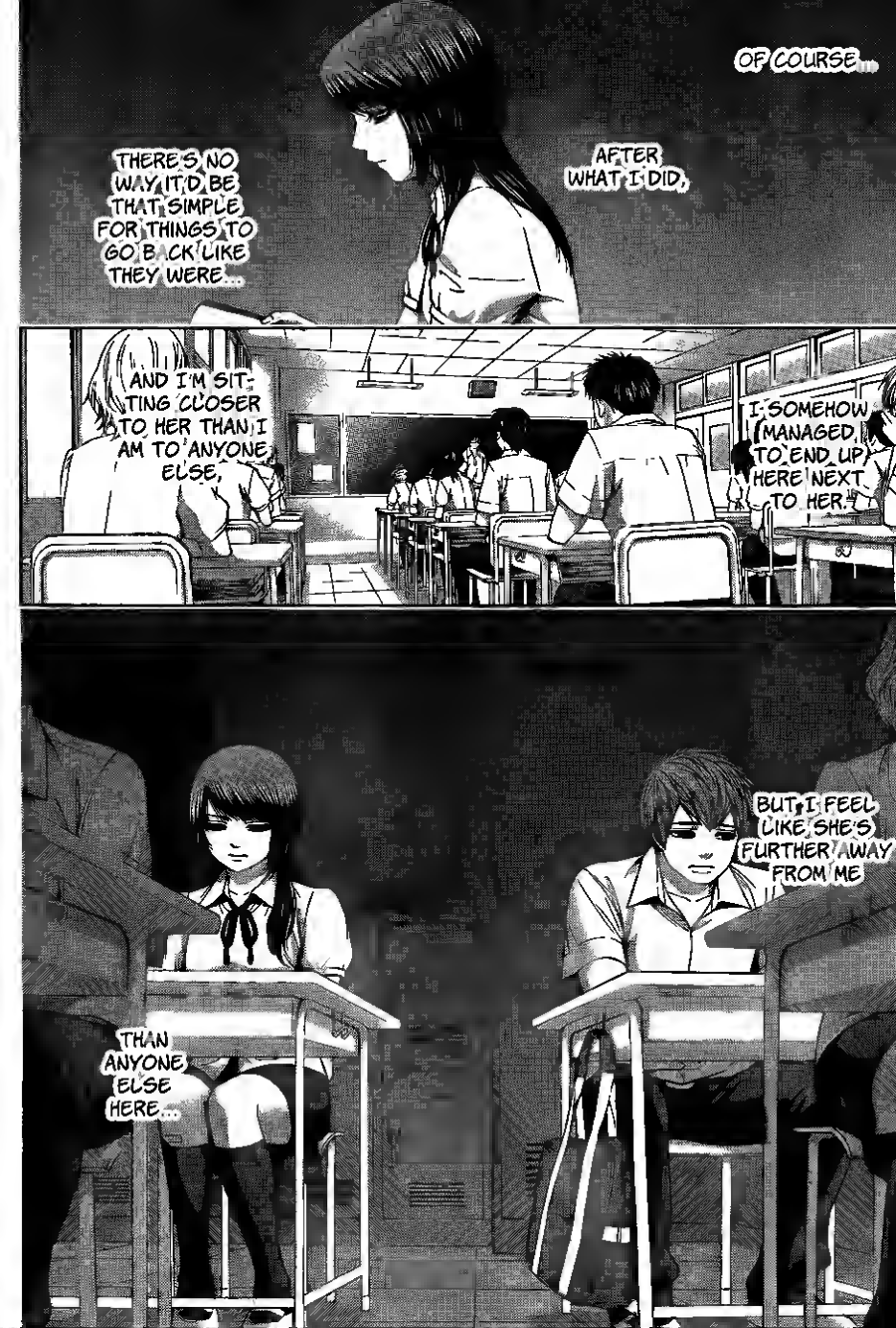
STOP
THIS ISN'T THE TIME TO BE CELEBRATING.
IT...
IT'S NICE TO SEE YOU...



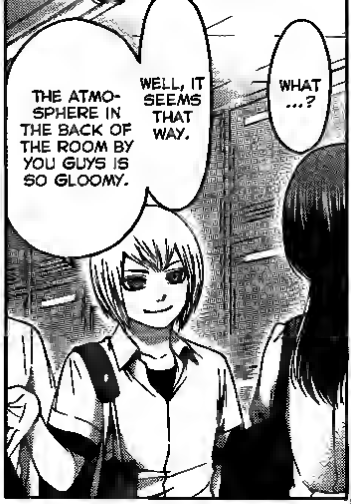
.....

NO!!

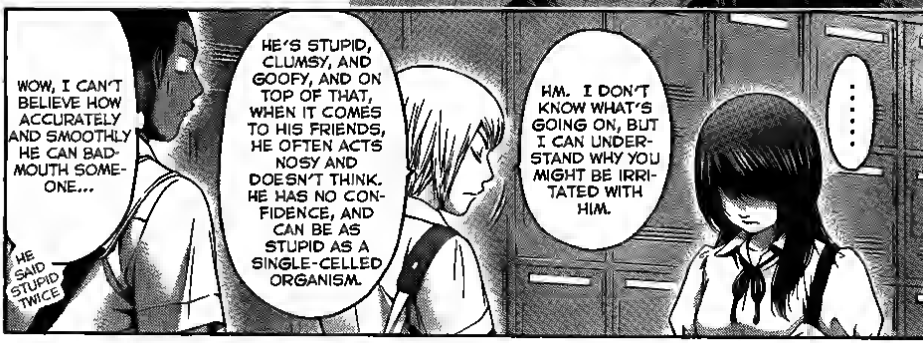
UH... ABOUT BEFORE...
I CAN'T LET MYSELF FEEL CRUSHED
WHAT HAPPENED AT YOUR HOUSE... I'M SORRY...
I...
THIS IS MY CHANCE FOR RECOVERY.
I CAN'T LET MYSELF GET DOWN NOW...
STOP IT.
IT'S NOT SOMETHING TO BE DISCUSSED HERE
S...
SORRY...
SHE...
WON'T EVEN LOOK AT ME!..


OF COURSE...
AFTER WHAT I DID,
THERE'S NO WAY IT'D BE THAT SIMPLE FOR THINGS TO GO BACK LIKE THEY WERE...
I SOMEHOW MANAGED TO END UP HERE NEXT TO HER.
AND I'M SITTING CLOSER TO HER THAN I AM TO ANYONE ELSE,
BUT I FEEL LIKE SHE'S FURTHER AWAY FROM ME
THAN ANYONE ELSE HERE...

HEY, KUROKAWA. ARE YOU GOING HOME NOW?
YES...
KOUNO'S REQUESTED MY HELP AND IS DRAGGING ME ALONG ON A LAME SHOPPING TRIP. WOULD YOU LIKE TO JOIN US FOR SOME TEA?
SORRY ASKED FOR HELP
I'M SORRY... BUT I THINK I'LL DECLINE TODAY...
OH, THAT'S TOO BAD.
BY THE WAY...

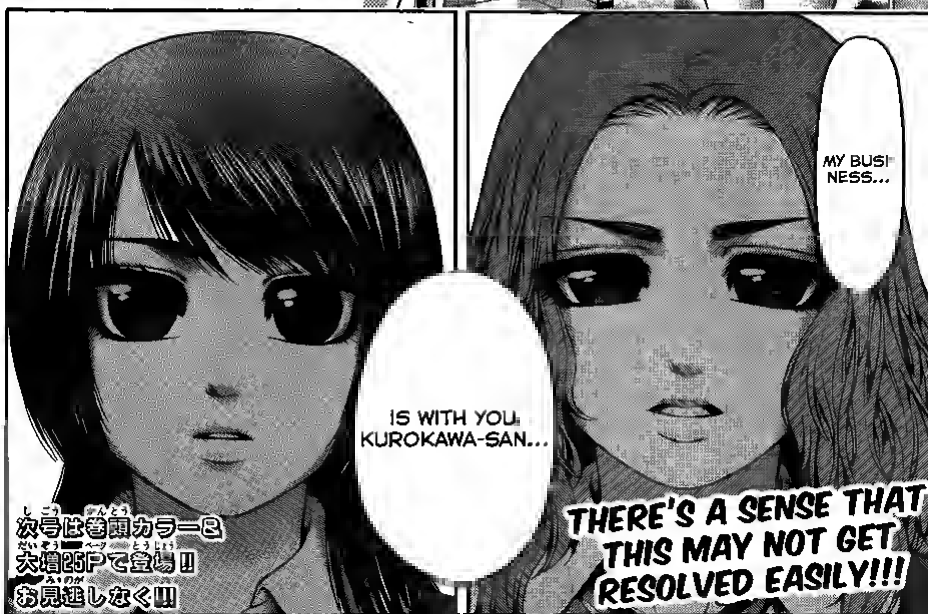

THE ATMOSPHERE IN THE BACK OF THE ROOM BY YOU GUYS IS SO GLOOMY.
WELL, IT SEEMS THAT WAY.
WHAT ...?

ARE YOU AND UTSUMI FIGHTING AGAIN?


WOW, I CAN'T BELIEVE HOW ACCURATELY AND SMOOTHLY HE CAN BAD-MOUTH SOMEONE...
HE SAID STUPID TWICE
HE'S STUPID, CLUMSY, AND GOOFY, AND ON TOP OF THAT, WHEN IT COMES TO HIS FRIENDS, HE OFTEN ACTS NOSY AND DOESN'T THINK. HE HAS NO CONFIDENCE, AND CAN BE AS STUPID AS A SINGLE-CELLED ORGANISM.
HM. I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT I CAN UNDERSTAND WHY YOU MIGHT BE IRRITATED WITH HIM.
.....

AFTER ALL, YOU'RE "FRIENDS"...
DON'T YOU THINK THAT YOU COULD CUT HIM SOME SLACK?
HOWEVER,
THIS IS UTSUMI WE'RE TALKING ABOUT, SO I DOUBT THAT HE'S BEING MALICIOUS.

I...
ABOUT WHAT HAPPENED AT YOUR HOUSE, I'M SORRY...
カッ
.....



次号は巻頭カラー&
大増25Pで登場!!
お見逃しなく!!

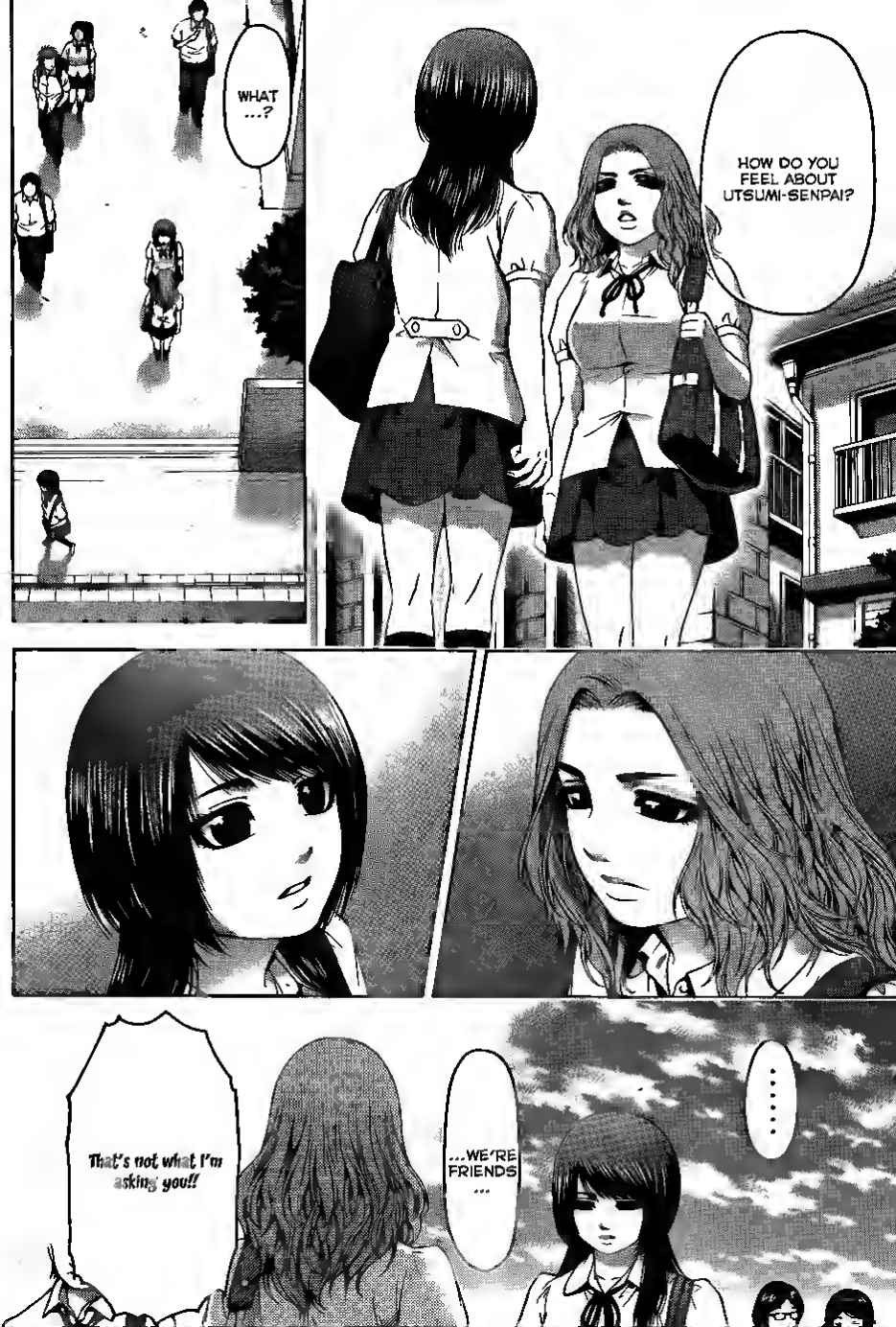
Special Thanks
COLOR BY
INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena-Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Editor:
nOcOntrOl
Quality Checking:
Gachimaya

CHAPTER 65: VERSUS
流石景

今週は増ページ&巻頭カラー!!
さらにそのイラストを
QUOカードにして抽選で
100名様にプレゼント!!

前回まで…一度は黒川と付き合えそうになったものの、息への優しさがアダとなり、約束を破棄されるどころか、関係は悪くなる一方で。そのまま2学期を迎え、黒川と上手くいかないことに苛立つ内海は、つい大酒に当たってしまい――。

★この物語はフィクションであり、実在の人物、団体、出来事などとは、一切関係ありません。


WHAT ...?
HOW DO YOU FEEL ABOUT UTSUMI-SENPAI?
That's not what I'm asking you!!
...WE'RE FRIENDS ...
.....

.....
PLEASE TELL ME CLEARLY.
YOU MAY WONDER WHY I WANT TO KNOW, BUT... IT'S VERY IMPORTANT TO ME.
DON'T YOU EVEN UNDERSTAND WHAT I'M ASKING...!?
!
WHAT ANSWER
WOULD SATISFY YOU?
.....!!

ぱっ
Don't treat me like I'm stupid!!
What kind of answer is that...!?
.....!!

I am...
asking you what your feelings are!!
YOU'RE ASKING ME
HOW I FEEL ABOUT USTUMI...
I just
don't know!!
YOU DON'T KNOW...?
Isn't it obvious how Senpai feels about you!?
And yet, you play with his emotions. Does it amuse you to do so!?

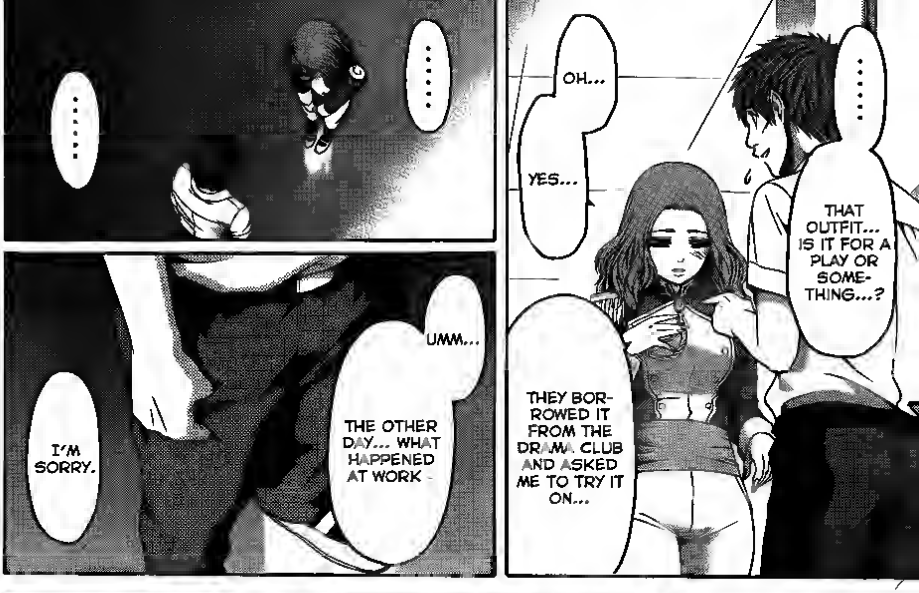
Senpai... is feeling such pain because of the way you treat him...
You don't know what you're talking about!!
Yes, I do! You act like a spoiled child when it comes to Senpai's feelings!!
SFX: *SLAP*
WHY DOES SENPAI ... LIKE AN IRRESPONSIBLE PERSON LIKE YOU...?
IF I WAS IN YOUR PLACE... I'D NEVER LET HIM LOOK SO SAD...!!
I will make him happy!!

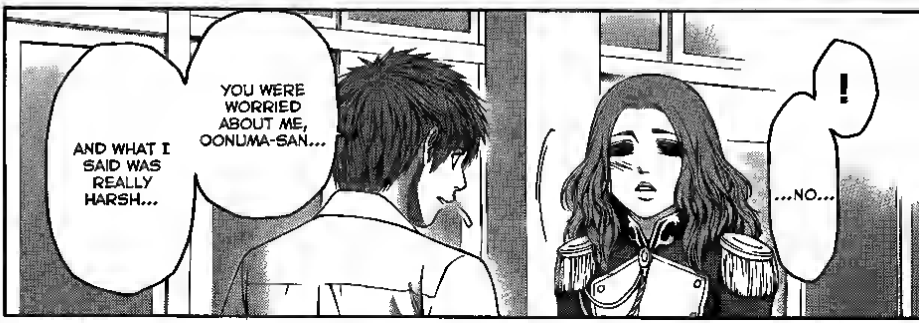
*TL NOTE: ALTHOUGH I CAN'T SEE YUKI SAYING, "WHAT THE HELL", I'M HAVING A HARD TIME FINDING ANOTHER PHRASE THAT CAN CONVEY WHAT SHE'S SAYING....

H- HEY, KURO-KAWA...
YOUR CHEEK LOOKS A BIT RED AND SWOLLEN.
DID SOME-THING HAPPEN ...?
I GUESS YESTERDAY, BY THE GATE, TWO GIRLS WERE FIGHTING.
THERE WAS FACE SLAP-PING AND EVERY-THING.
SERI-OUSLY? THAT'S SCARY ~
HEY, DID YOU HEAR?
WHAT?
IT'S NOTH-ING.
.....
YOU ACT LIKE A SPOILED CHILD WHEN IT COMES TO SENPAI'S FEELINGS!!
.....
...OH,
I SEE...

HMM...
I WAS HOPING I'D GET A CHANCE TO APOLOGIZE TO HER
MY SCHEDULE TO WORK ON THOSE WALLS DOESN'T OVERLAP WITH HERS AT ALL

SENPAI...
OONUMA SAN—
ばったり
AH...
I'VE GOT TO FIND A WAY TO BREAK THIS DEADLOCK WE'RE IN.
CONFESSING TO HER ISN'T EVEN IN THE PICTURE NOW.
タタッ


.....
.....
.....
OH...
YES...
THAT OUTFIT... IS IT FOR A PLAY OR SOME-THING...?
THEY BOR-ROWED IT FROM THE DRAMA CLUB AND ASKED ME TO TRY IT ON...
UMM...
THE OTHER DAY... WHAT HAPPENED AT WORK -
I'M SORRY.


!
...NO...
YOU WERE WORRIED ABOUT ME, OONUMA-SAN...
AND WHAT I SAID WAS REALLY HARSH...

...NO... PLEASE...
DON'T WORRY ABOUT IT...
MORE IMPOR-TANTLY, WHAT ABOUT YOU...?
YEAH... I'M DOING JUST FINE...
I'M USED TO IT...
.....

BY THE WAY...
WHAT PART ARE YOU PLAYING IN THE PLAY, OONUMA-SAN?
UM... OUR PLAY IS "BERUBARA"*, AND...
THERE'S A FEMALE COMMANDING OFFICER WHO IS THE MAIN CHARACTER, AND I PLAY THE LIEUTENANT COMMANDER...
I - I DON'T REALLY UNDERSTAND IT, BUT IT SEEMS LIKE A COMPLICATED PART...
*TL NOTE: THE ROSE OF VERSAILLES, MAYBE? KNOWN AS BERUSAIYU NO BARA IN JAPANESE, I'VE HEARD IT REFERRED TO AS BERUBARA. IT'S A SHOUJO MANGA BUT IT'S BEEN MADE INTO MOVIES AND STUFF — PERSONALLY, I'VE NEVER READ IT.
I'M VERY HAPPY TO HAVE GOTTEN A PART, BUT...
I'M WORRIED BECAUSE I'M SO NERVOUS...
IT'S THE FIRST TIME I'VE EVER HAD TO RECITE LINES IN A PLAY...
OF COURSE YOU'LL FEEL NERVOUS,
BUT YOU ALWAYS PUT IN SO MUCH EFFORT
AND IF YOU PRACTICE A LOT, YOU'LL GAIN CONFIDENCE AS WELL, RIGHT?
IF IT'S OONUMA-SAN DOING IT, I KNOW IT'LL GO WELL.
...AH...
THANK YOU SO MUCH...
I'LL DO MY BEST!!

SEN-PAI...
ON TOP OF THINKING OF ME, HE GAVE ME ENCOUR-AGEMENT...
HE'S SUCH A NICE PERSON ...!!
I'M SO HAPPY I COULD DIE!!
SENPAI IS SO INCREDIBLY NICE....
THAT'S RIGHT.
I HAVE TO WORK HARDER, AND MAKE SENPAI SMILE.
I WON'T LET HER MAKE HIM MISERABLE.
YES, I
WILL MAKE SENPAI HAPPY...!!

AHH -
IT'S GOING DRY AGAIN.
THE INK RUNS OUT REALLY FAST -
AND I FEEL LIKE NO MATTER HOW MUCH WE WRITE, WE'LL NEVER FINISH.
WE DON'T HAVE ANY MORE MARKERS.
WELL, I GUESS I'LL HAVE TO GO TO THE SCHOOL STORE.
OH, I'LL GO TOO!
YUKI, DO WE NEED ANYTHING ELSE?
WE'RE ALMOST OUT OF RED PAINT.
OK.

ハタバタ

I SEE THAT IT'S YOUR TURN TODAY, KUROKAWA.
OH MAN, THAT LOOKS LIKE IT'LL TAKE FOR-EVER~~~
BUT, IT LOOKS LIKE YOU GUYS ARE GETTING A LOT DONE.

.....
I WASN'T ABLE TO SAY IT THE OTHER DAY, BUT...
I'M REALLY SORRY ABOUT WHAT HAPPENED WHEN I WENT TO YOUR HOUSE.
I IMPULSIVELY IMAGINED AND DISTORTED THINGS...
I KNOW THAT IT MAY SEEM LIKE I'M BRINGING IT UP AGAIN, AND YOU PROBABLY DON'T WANT TO HEAR IT, BUT
NO MATTER WHAT, I WANTED TO APOLOGIZE.
I DIDN'T KNOW WHAT YOU WERE THINKING, AND I GOT IMPATIENT, BUT THAT'S NO EXCUSE FOR WHAT I SAID.
SORRY...
WELL, JUST BECAUSE I APOLOGIZE, IT WON'T BE LIKE IT NEVER HAPPENED, BUT...

Woah, water...!!
Oh crap, Kurokawa, save the paper!!
Why was there a bucket here...!?
はっしゃ
あっ
I'LL BRING A RAG RIGHT NOW...
Gyaahh!!
MAN -
Why am I stepping in stuff and kicking things...!!

IS YOUR PAPER OK? IT DIDN'T GET RUINED...?
くすっ...
I ended up becoming a substitute rag, dammit...
Aw, my shirts wet and got color on it!!
I DIDN'T MEAN TO GET IN YOUR WAY, AND HERE I AM FLAILING AROUND. SORRY...
SEE YOU LATER...
HA HA... ALL I DO IS APOLO-GIZE...
Wait!!

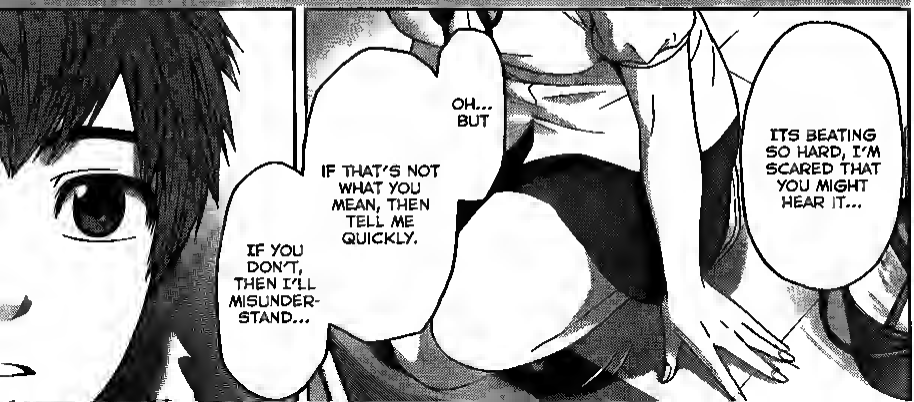
DO I
ACT LIKE A SPOILED CHILD TOWARD YOU, UTSUMI...?
WHAT...?

...THE OTHER DAY...
IZUMI-KUN CAME UP TO ME AND SAID...
"IT SEEMS LIKE YOU'RE FIGHTING BUT DON'T YOU THINK THAT YOU COULD CUT HIM SOME SLACK? AFTER ALL, YOU'RE FRIENDS..."
WHEN I HEARD THAT, IT HIT ME...
I'M THE ONE WHO SAID WE'D BE FRIENDS, BUT
WHEN I HEARD THE WORD "FRIENDS" FROM SOMEONE ELSE, IT DISTURBED ME
THAT'S WHEN I REALIZED.
WHY I GOT SO MAD BECAUSE OF WHAT YOU SAID,
WHY I GET SO STUBBORN AROUND YOU,
AND WHY I CAN'T BE MORE SINCERE...

JUST FRIENDS IS ME...
MAYBE THE ONE WHO CAN'T SEE US AS
THOUGHT THAT I WANTED TO HURRY UP AND MOVE PAST THAT LINE
...I...
AND THAT'S WHY THAT NIGHT AT THE TRAINING CAMP WAS LIKE A DREAM, AND I WAS SO HAPPY...

REGARDLESS OF WHETHER YOU SAY, YOU WANT TO JUST REMAIN FRIENDS, KUROKAWA,
THAT FEELING I HAD HASN'T CHANGED.
THAT'S WHY
HEARING YOU SAY THOSE WORDS...

RIGHT NOW,
MY HEART IS POUNDING SO HARD.


ITS BEATING SO HARD, I'M SCARED THAT YOU MIGHT HEAR IT...
OH... BUT
IF THAT'S NOT WHAT YOU MEAN, THEN TELL ME QUICKLY.
IF YOU DON'T, THEN I'LL MISUNDERSTAND...

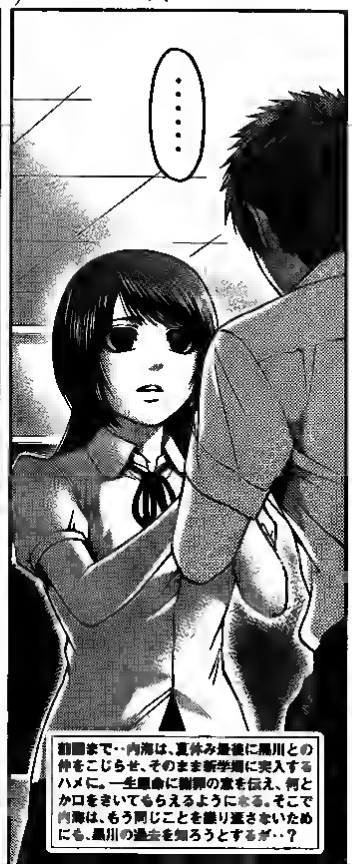
...IT REALLY IS...
KUROKAWA
.....!!

Please!!
Give me just one more chance!!
If there's something that worries you, just tell me!!
I'll do anything it takes for you to believe in me,
that's how serious I am about this!!
SO, PLEASE ...
I'M...
AND
ONE MORE THING,

WHAT ...?
IF YOU'LL... IF YOU'LL GIVE ME ANOTHER CHANCE, I'D LIKE YOU TO TELL ME ABOUT IT.
WOULD YOU TELL ME
ABOUT TORU...?
WHAT HAP-PENED
BETWEEN THE TWO OF YOU...?
I WANT TO KNOW EVERYTHING ABOUT YOU BECAUSE I WANT TO CATCH ALL THAT YOU ARE IN THESE HANDS --

Special Thanks
COLOR BY INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Cleaning:
n0cOntr0l
hatsuharupeace
Typesetting:
n0cOntr0l
Quality Checking:
Gachimaya

IN ORDER TO BREAK DOWN THE LAST WALL BETWEEN THE TWO OF THEM —



初回まで‥内海は、夏休み最後に黒川との仲をこじらせ、そのまま新学期に突入するハメに。一生懸命に謝罪の意を伝え、何とかロをきいてもらえるようになる。そこで内海は、もう同じことを繰り返さないためにも、黒川の過去を知ろうとするが‥?

※この物語はフィクションであり、実在の人物、団体、事件などとは一切関係ありません。

SHE FLED FROM HER HOME TOWN,

AS IF SHE WERE THROWING AWAY HER MEMORIES.

A YOUNG GIRL* CAST INTO A DEEP DARKNESS,

WITH THIS ONE INCIDENT.

GE

グッドエンディング

*TL NOTE: THIS KANJI CAN MEAN YOUNG GIRL OR VIRGIN. I WENT WITH YOUNG GIRL IN THIS CASE BECAUSE IT SEEMED BETTER THAN SAYING A VIRGIN CAST (WHICH SOUNDS LIKE SOME DOPEY SACRIFICE TO THE GODS THING)

CHAPTER 66
YUKI

SASUGA KEI

Sorry I'm late!!
TOURU WAS...
SORRY! I STOPPED BY THE CLUB ROOM
WHERE WERE YOU?
Kuro-kawa...
!!

THIS IS WHERE KUROKAWA FINALLY SMILED AFTER THAT FIRST TIME WHEN I KISSED HER...
THIS IS...

AND THE PLACE WHERE KUROKAWA TOLD ME WHY SHE WAS TRYING TO HELP ME WITH MY FIRST LOVE WAS
ON THIS ROOFTOP, TOO!
WHEN I WENT TO YOUR HOMETOWN BEFORE...
WE RAN INTO A FRIEND OF YOURS AT THE TRAIN STATION, AND SHE SAID
THAT YOU TWO WERE AS CLOSE AS SIBLINGS, EVER SINCE YOU WERE YOUNG...
AND THAT IN 3RD YEAR OF JUNIOR HIGH, YOU STARTED DATING...
BUT SHE DIDN'T TELL US THE REAL REASON BEHIND WHY YOU TWO BROKE UP.

SHE SAID THAT ONLY THE PEOPLE DIRECTLY INVOLVED
KNEW THE REAL SITUATION...

...I THINK
ABOUT FIVE MINUTES HAVE PASSED NOW...?
AS LONG AS KUROKAWA IS LOOKING DOWN
I CAN'T READ HER FACIAL EXPRESSION.
BUT
AM... I ASKING TOO MUCH OF HER...?
EVEN SO, AS LONG AS I DON'T KNOW WHAT HAPPENED
THIS HAS TO BE PAINFUL FOR KURO-KAWA.
I FEEL LIKE THINGS CAN'T REALLY START BETWEEN US
...TOURU...

SHOWED ALL OF HIS FRIENDS
THE FIRST TIME HE AND I DID IT.

.....
WHAT ...?
THAT... UH...
YOU MEAN... SE....
.....
WE STARTED DATING, AND FOR QUITE A WHILE, NOT MUCH CHANGED WITH TOURU.
WE HELD HANDS, AND WENT ON DATES, AND HAD A SWEET HIGH SCHOOL ROMANCE...
BUT,
ABOUT 3 MONTHS AFTER WE STARTED DATING....
NOT THAT AGAIN!

I TOLD YOU THAT I DON'T WANT TO.
I MEAN, WE'RE STILL JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS, RIGHT?
TOURU, DID YOU ASK ME TO GO OUT WITH YOU JUST FOR THAT?
NO... IT'S BECAUSE I LOVE YOU MORE THAN ANYONE ELSE, YUKI
ISN'T IT NATURAL TO WANT TO DO IT?
OR IS IT
BECAUSE YOU DON'T LOVE ME TOO...?

YUKI... THE BOYS IN THE CLASS...
WHAT?
HAVE YOU SEEN TOURU YET THIS MORNING?
NO. HE'S NOT HERE YET?
Heeeey, Kurokawa
Yuki!!

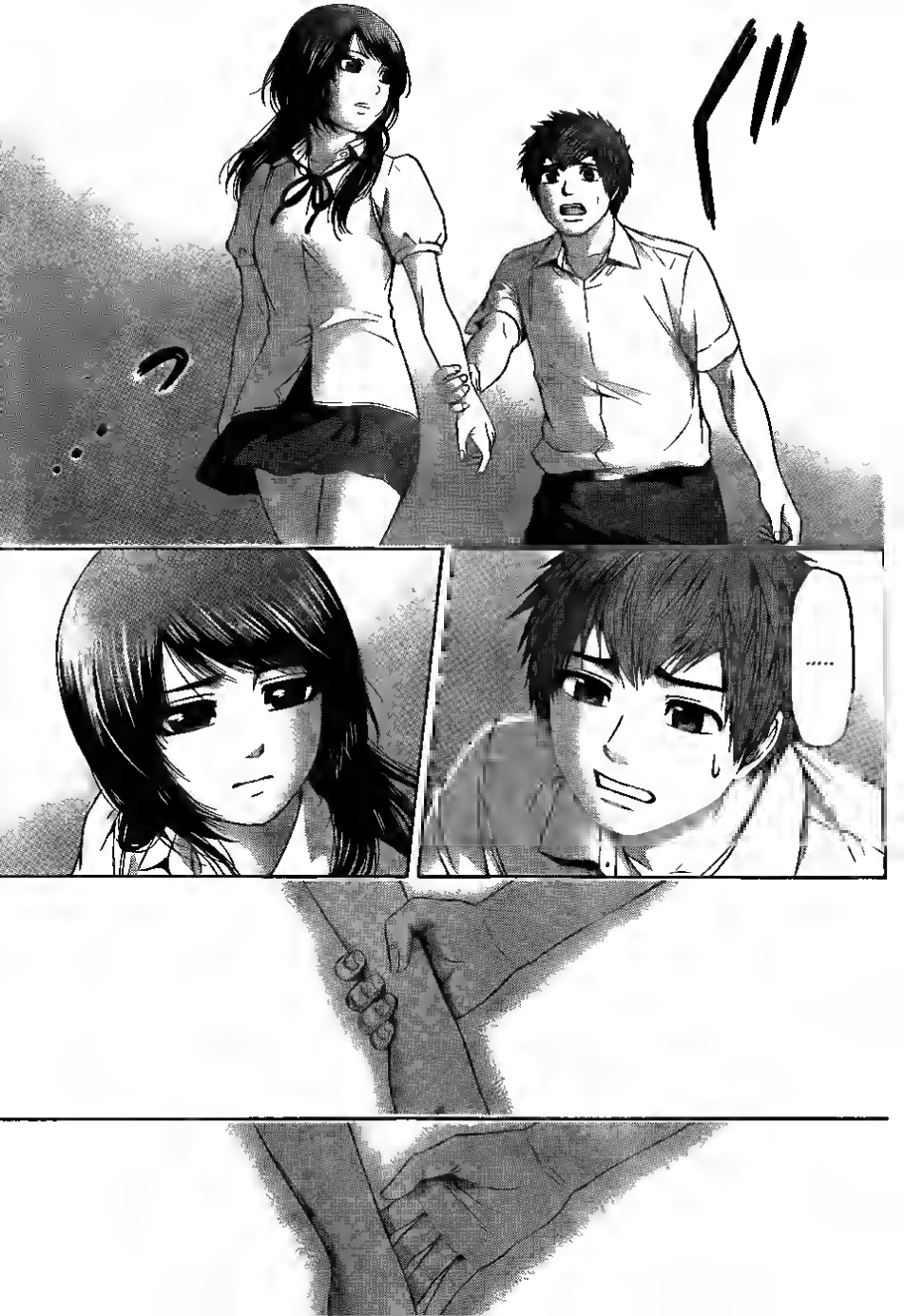
WHAT ...?
WELL SINCE WE HAD TO HAVE PROOF WE'VE PASSED THE VIDEO AROUND.
SO WE'LL PRE-TEND WE'RE JUST PAYING A FEE.
MAN, THANKS TO YOU JUST GIVING IT UP LIKE THAT,
WE ALL LOST BIG TIME.
SHIT... I'M GETTING EXCITED...
HEY, ZOOM IN MORE.
LOOK.
WE HAD A BET GOING WITH TOURU,
ON WHETHER OR NOT HE COULD DO IT WITH YOU.
WHAT'S... GOING ON...?
YOU DON'T KNOW YET?

WE DIDN'T THINK THAT A PRETTY BOY LIKE TOURU COULD DO IT.
SO WE ALL BET ON YOU NOT DOING IT BEFORE GRADUATION
HE'S BEEN DESPERATELY TRYING TO SEDUCE YOU, RIGHT?
HE WAS LAUGHING, BECAUSE NOW, NOT ONLY IS HE GETTING MONEY,
BUT HE GOT TO DO IT WITH YOU, TOO.
Yuki!!

I DON'T EVEN REMEMBER HOW I GOT HOME.
THAT DAY,
AND, BEING IN TOWN, OR EVEN AT HOME, BECAME PAINFUL.
THEN, THE RUMOR SPREAD QUICKLY,
IT BECAME A PROBLEM WITHIN THE SCHOOL STAFF, AND THE PTA, TOO.
AFTERWARDS, SOMEONE HEARD ABOUT IT IN HOME-ROOM, AND TOLD THEIR PARENTS ABOUT IT.
DID THIS HAPPEN...?
WHY

I WANTED TO FORGET EVERYTHING.
EVERYTHING THAT HAPPENED UNTIL NOW,
EVERYONE I KNEW,
BUT, EVEN THOUGH, IN MY HEAD, I TRIED TO FORGET EVERYTHING, IT DUG ITSELF TOO DEEPLY WITHIN ME.
I HAVEN'T SEEN TOURU SINCE I RAN HOME THAT DAY.
HE NEVER CAME LOOKING FOR ME EITHER...
BACK THEN,
IF I HADN'T LET DOWN MY GUARD,
IF I HADN'T TRULY LOVED HIM...
"I WAS... SO STUPID..."
I KEPT THINKING THAT I WANTED TO JUST DISAPPEAR.

THAT
IS WHAT HAPPENED BETWEEN TOURU AND HE
THAT'S ALL OF IT
.....
I... I SEE...
THANK... YOU...
FOR TELLING ME...



...IF SHE TOLD ME,
AND I...
IF I JUST KNEW,
I THOUGHT THAT THIS WALL, THESE INSECURITIES,
WOULD BE SOMETHING WE COULD GET AROUND....
BUT I
DON'T KNOW HOW I SHOULD ACT NOW....
WANTING TO BE SUPPORTIVE
AND WISHING TO BE SUPPORTED
BUT WHEN CONFRONTED WITH A PAST THAT WAS JUST TOO GRAVE,
HE'S BECOME TRAGICALLY HELPLESS --

★第9号につづく★

Special Thanks
COLOR BY
INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Klt-Chan
Cleaning:
n0c0ntr0l
Aayush251
Zilvere
Typesetting:
n0c0ntr0l
Quality Checking:
Gachimaya

周囲まで‥2学期、夏休み中に黒川との仲をこじらせてしまった内海であったが、真摯な気持ちで謝罪することで、なんとか関係を修復する だが、そこで聞いた黒川の過去の重さに、言葉を返せず‥‥

最新刊6巻大好評発売中!!
買っていただいた方の中から
100名様にクオカ3枚組を贈呈!

GE
～グッドエンディング～

CHAPTER 67
SHOCK

流石景

!!
OH WELL. I GUESS I BETTER GO FIND HIM AND SCOLD HIM A BIT!!
HE NEVER LEARNS, DOES HE?
SOME-THING ON HIS MIND?
LIKE WHAT? DON'T TELL ME IT'S ABOUT YUKI AGAIN ...
YOU GOT A MINUTE..?
TA ...
TAKI-GUCHI!!

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

DURING YOUR GAME, YOU LOST BECAUSE OF AN ACCIDENT, BUT
IN THOSE INNINGS UNTIL THEN, WHEN YOU WERE LEADING, I THINK THAT YOU WERE DEFINITELY BEING REWARDED FOR ALL OF YOUR HARD WORK.
EVEN IF I RUN INTO A BIG OBSTACLE, AND I THINK THINGS WON'T GO THE WAY I WANT, IT'S NOT RIGHT TO SIMPLY GIVE UP...
.....
THAT'S WHY ...
EVEN THOUGH I FELT LIKE GIVING UP AFTER BEING REJECTED ONCE,
I'M GOING TO BE STRONG LIKE YOU,
AND TRY EVEN HARDER FOR THAT GUY THAT I LIKE!!
.....
OH ...
RIGHT, YOU MENTIONED IT BEFORE...

YOU KNOW, YOU SAY THAT THERE'S NO REASON FOR YOU TO GIVE UP AT THIS POINT,
BUT, IN BASEBALL, SOME PEOPLE ARE JUST BETTER SUITED FOR CERTAIN POSITIONS.
HUH ...?
YOU HADN'T GIVEN UP ON THAT YET?
IN YOUR CASE, MAYBE A TOMBOYISH GIRL LIKE YOU SHOULDN'T GO AFTER SOMEONE WHO LIKES GIRLY-GIRLS
INSTEAD, YOU SHOULD FIND SOMEONE WHO'S MORE SUITED FOR YOU...
...WHAT THE HELL ...
YEAH ...
I'M SAYING THAT INSTEAD OF TRYING SO HARD AND FORCING IT, YOU SHOULD JUST BE YOURSELF...
!!

I ACTUALLY FELT ENCOURAGED AFTER WATCHING YOUR GAME... SO WHY DO YOU HAVE TO SAY SOMETHING LIKE THAT!?
I DON'T WANT YOUR GIFT!!
YOU SUCK ...!!
チッ

OF COURSE....
IT'D HAPPEN...
I MEAN, THEY WERE DATING...
THE FIRST TIME HE AND I DID IT....

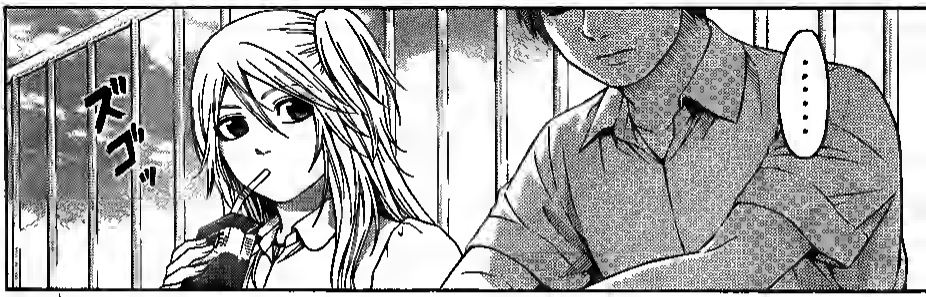
I KINDA...
FIGURED THEY HAD, BUT....
THE SHOCK I'M FEELING AFTER HEARING IT STRAIGHT FROM HER WAS A LOT BIGGER THAN I THOUGHT IT WOULD BE.
ON TOP OF THAT, THE SCARS OF ROMANCE REMAINING FROM THE TRAUMA KUROKAWA EXPERIENCED
WERE ALL CAUSED BY SOMETHING THAT GRAVE...
YOU DON'T HAVE THE ABILITY TO TAKE CARE OF YUKI.
I CAN'T FIGURE OUT
HOW I'M SUPPOSED TO LET IT ALL SINK IN.
OH,
THERE YOU ARE.
HEEEY
ぽり——...
ぴらっ
ぶっ
ぴらっ

FORGET THAT, THOUGH, LISTEN TO THIS!
I'M SO PISSED OFF RIGHT NOW AT THAT BALDIE!!
KOUNO?
I THOUGHT STIMULATION WOULD BE BEST TO GET YOUR ATTENTION...
I WAS LOOKING FOR YOU SO I COULD GIVE YOU MONEY FOR THE PICTURES YOU DEVELOPED..
HAVE YOU NO SHAME!?
WHY'D YOU DO THAT ...!?

TL NOTE: (ON UCCHI'S HEAD): CLUELESS

I KNOW, RIGHT!?
HE SUCKS! I CAN'T BELIEVE HIM!!
I'LL GO TALK TO HIM, TOO.
HE ACTUALLY SAID THAT?
HE'S REALLY AWFUL ...
BY "A LITTLE BIRDIE", YOU MEAN IZUMI, RIGHT?
IT MIGHT BE.
BY THE WAY, A LITTLE BIRDIE TOLD ME THAT YOU AND YUKI ARE AT ODDS AGAIN, BUT ...

YOU'RE SO STUPID. YOU KNOW THAT SUBJECT'S A LANDMINE.
SERIOUSLY? I'M RIGHT?
WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW? WEREN'T YOU GOING TO CONFESS TO HER DURING THE CULTURAL FESTIVAL?
LET ME GUESS. KNOWING YOU, YOU GOT ALL INSECURE AND GOT YUKI ANGRY BY BRINGING UP HER EX-BOYFRIEND AGAIN, RIGHT?
OF COURSE
ギ
クッ


ズゴゴ
……

YOU DO REALIZE THAT YOU CAN NEVER FORGET THE PEOPLE YOU LOVED, RIGHT?
YOU KNOW,
I GET WHY IT BOTHERS YOU A BIT, BUT

. . . . . .
ALL MY CRUSHES HAVE BEEN ONE-SIDED, BUT
IN ELEMENTARY SCHOOL THERE WAS HIROMU-KUN IN 1ST GRADE, AND SHOUMA IN 5TH GRADE. IN JUNIOR HIGH, THERE WAS INOUE-KUN...
OF COURSE, IT'S NOT LIKE I STILL LIKE THEM OR ANYTHING, YOU KNOW?
BUT THEY WERE PART OF THE PATH I'VE TAKEN IN LIFE,
AND NO MATTER HOW HARD I STRUGGLE, I CAN'T CHANGE THE PAST.
I WONDER,
IF THE PERSON THAT YOU FALL IN LOVE WITH DOESN'T HAVE THE KIND OF PAST THAT YOU THOUGHT THEY HAD,
SHOULD YOU HATE THEM BECAUSE OF IT?

UNANIMOUS DECISION IS: VERY UN-HAPPY.
AND, THE VERDICT IN THIS EPISODE IS —
AND IN THE UPCOMING EPISODE —

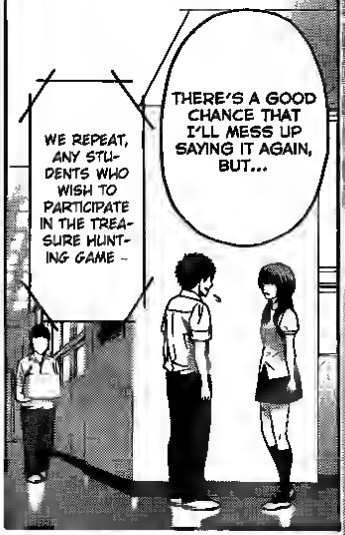
AND THEN TO HAVE TO SAY IT OUT LOUD...
I'M SURE THAT SHE HAD TO USE A GREAT DEAL OF DETERMINATION TO TELL ME.
IT HAD TO BE PAINFUL TO REMEMBER IT,
WHEN KUROKAWA FINALLY SPOKE, HER VOICE WAS FAINT AND SHAKY.
AFTER THAT LONG SILENCE,
AND THAT,
AND YET...
ALL OF THAT,
SHE DID ALL OF THAT FOR ME...!!
AND SHE
ALTHOUGH KUROKAWA CONSIDERED MY FEELINGS,

BELIEVED IN ME,
AND TOLD ME EVERY-THING....

AFTER SHE TOLD ME,
I WASN'T SURE HOW TO REACT,
AND I'M SURE SHE WAS REALLY DISAPPOINTED IN HOW DISTANT I WAS.
SO I --
カラ
DETERMINATION GO TO WASTE.
I CAN'T LET KUROKAWA'S

第63回
浪高祭
ARE YOU GOING TO PARTICIPATE IN THE TREASURE HUNT THIS YEAR?
I'M NOT SURE YET.
YOUR ATTENTION PLEASE. THOSE WISHING TO PARTICIPATE IN THE TREASURE HUNTING CONTEST
PLEASE REPORT TO THE BACK SIDE OF THE 2ND YEAR SCHOOL BUILDING RECEPTION OFFICE AREA
AH.
……
タタタ

KUROKAWA!
I'M GLAD THAT I FOUND YOU.
YOU SEE...
THE TREASURE HUNT WILL END AROUND 2, SO
CAN YOU WAIT FOR ME ON THE ROOF AT THAT TIME...?
WHAT ...?
OH COME ON, WHAT DO YOU MEAN, "WHAT...?"
WE HAD A PROMISE, RIGHT?
AND YOU SAID YOU'D GIVE ME ANOTHER CHANCE, DIDN'T YOU?
BUT...
.....
IT'S TRUE THAT... I WAS IN SHOCK A BIT FROM WHAT YOU TOLD ME... AND...
I DIDN'T KNOW HOW TO REACT AT FIRST...
THEN I THOUGHT ABOUT THINGS -
THE THINGS YOU TOLD ME, ABOUT WHAT HAPPENED TO YOU...


WE REPEAT, ANY STUDENTS WHO WISH TO PARTICIPATE IN THE TREASURE HUNTING GAME -
THERE'S A GOOD CHANCE THAT I'LL MESS UP SAYING IT AGAIN, BUT...

I KEPT THINKING THAT I STILL WANT TO PROPERLY TELL YOU HOW I FEEL ABOUT YOU...
BUT ABOVE ANY OF THAT,

DON'T FORGET, 2 O'CLOCK! ON THE ROOFTOP!!
OH SHIT, I BETTER GET GOING.

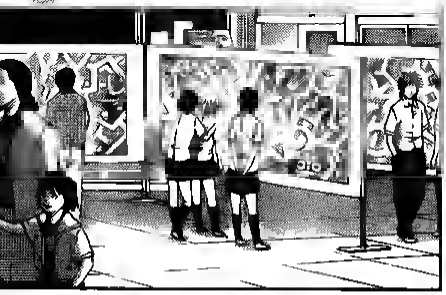
look forward to it.
because I'll definitely take first place!!
JUST AS YOU'VE SUPPORTED ME IN THE PAST, THIS TIME I'LL BE THE ONE TO SUPPORT YOU.

★第10号につづく★

Special Thanks
COLOR BY INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Kit-Chan
Cleaning:
nOcOntrOl
Typesetting:
nOcOntrOl
Archknight
Quality Checking:
Gachimaya

最新刊6巻大好評発売中!!
買っていただいた方の中から
100名様にクオカ3枚組を贈呈!

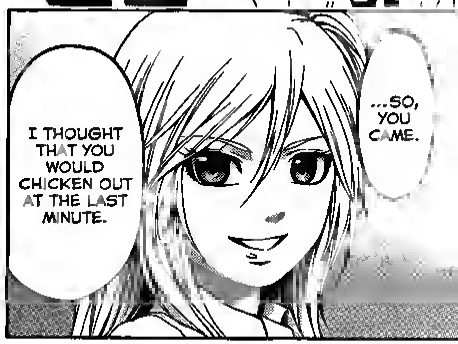
前回まで…こじれていた黒川との関係を修復できた内海。だが、その時に、黒川がずっと秘書にしてきた元彼との間にあった事件を聞き。あまりの重さに受け止めきれなかった内海だが、数日を経て、自分の言動を悔い、文化祭のトレジャーハンティング後、告白する決意をする。



★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

GE
～グッドエンディング～
PUTTING ALL OF THEIR WISHES INTO THE EVENT RUMORED TO BRING LOVE TO FRUITION
CHAPTER 68 ＝ HUNTING
流石景

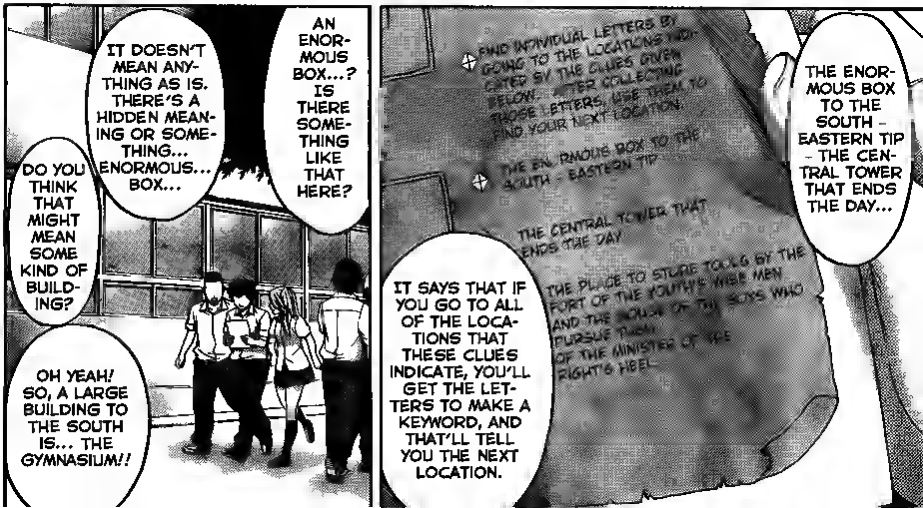
NOT ME.


I THOUGHT THAT YOU WOULD CHICKEN OUT AT THE LAST MINUTE.
...SO, YOU CAME.

OF COURSE! I'VE ALSO GOT SOMEONE I WANT TO CONFESS TO.
SO, YOU'RE PLAYING, ERI?
Oh, shut up.
YOU'RE PUTTING ON A BRAVE FRONT FOR SOMEONE WHO WAS SO WISHY-WASHY EARLIER.

Sh– shut up!
You don't even like anyone, right? Don't add more competitors!!
Hold on! What the hell are you doing here!?
Mind your own business!!
OK, SO YOU'RE ENTERING WITH THOSE TWO, ERI?
IF YOU'RE BY YOURSELF, SOLVING THE PROBLEMS OR GATHERING THE CLUES GETS REALLY HARD TO DO...
EVERYONE ELSE IS ENTERING IN GROUPS.
I'm entering by myself!!
Huh? These two? No way!
BY YOURSELF?
ALRIGHT EVERYONE, IT'S TIME TO IM FOR THAT TREASURE AND DO YOUR BEST!
NAMI HIGH'S CULTURAL FESTIVAL TREASURE HUNT IS ON!!
THERE ARE PRIZES FOR UP TO THIRD PL CE, BUT THEY'RE AWARDED BY WHO COMPLETES THE HUNT FIRST.

JUST SO YOU KNOW, I EXPECT AN EVEN SPLIT OF THE PRIZE!
START!!
IF IT'S SOMETHING YOU CAN SPLIT, YOU MEAN.
UCCHI, WHERE DO WE GO FIRST?
UH ...
THERE'S A DETAILED PROBLEM WRITTEN HERE.

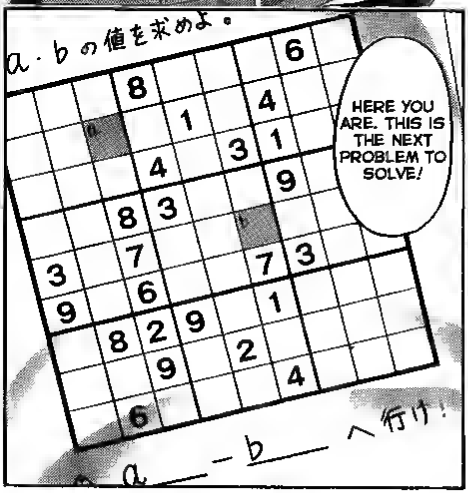

AN ENORMOUS BOX...? IS THERE SOMETHING LIKE THAT HERE?
IT DOESN'T MEAN ANYTHING AS IS. THERE'S A HIDDEN MEANING OR SOMETHING... ENORMOUS... BOX...
DO YOU THINK THAT MIGHT MEAN SOME KIND OF BUILDING?
OH YEAH! SO, A LARGE BUILDING TO THE SOUTH IS... THE GYMNASIUM!!
FIND INDIVIDUAL LETTERS BY GOING TO THE LOCATIONS INDICATED BY THE CLUES GIVEN BELOW. AFTER COLLECTING THOSE LETTERS, USE THEM TO FIND YOUR NEXT LOCATION.
THE ENORMOUS BOX TO THE SOUTH - EASTERN TIP
THE CENTRAL TOWER THAT ENDS THE DAY
THE PLACE TO STORE TOOLS BY THE PORT OF THE YOUTH'S WIFE MEN AND THE HOUSE OF THE SONS WHO PURSUE THEM
OF THE MINISTER OF THE RIGHT'S HEEL
IT SAYS THAT IF YOU GO TO ALL OF THE LOCATIONS THAT THESE CLUES INDICATE, YOU'LL GET THE LETTERS TO MAKE A KEYWORD, AND THAT'LL TELL YOU THE NEXT LOCATION.
THE ENORMOUS BOX TO THE SOUTH - EASTERN TIP - THE CENTRAL TOWER THAT ENDS THE DAY...

WHEN WE TALKED BEFORE ON THE ROOF, YOU WERE ALL WOUND UP, AND IT SEEMED LIKE YOU WERE GOING TO GIVE UP ON CONFESSING, RIGHT?
WHAT?
I WAS THINKING THAT I REALLY WANTED TO SEE YOU FINALLY ACT LIKE A MAN
AND ALSO
I FEEL RELIEVED.
YOU KNOW,
.....
IT KIND OF LOOKED TO ME LIKE YUKI WAS WAITING FOR YOU TO SAY SOMETHING TO HER, UCCHI.
I'VE GOT TO DO MY BEST..!!!

Come on!!
Can't you run a little faster!?
No way in hell!!
Do you have any idea how much I've thought of today and prepared
What the hell are you bitching about!? We're not even half-way done yet!!
P.... PA... CE... TOO FAST ...
Does this reflect your feelings for Yuki!?
myself -

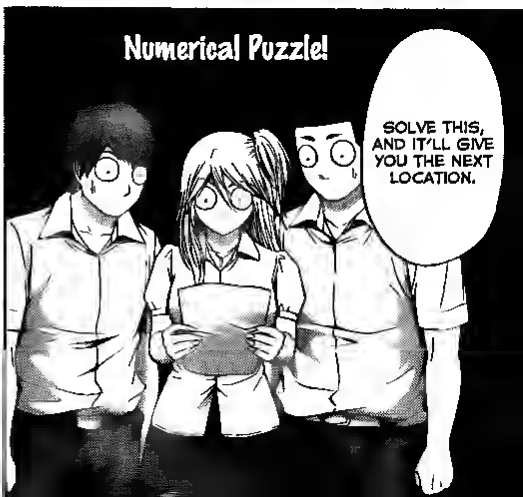
This is no good! We're wasting time!
You guys figure out those clues and tell me over the phone!
I'll go find the key-word!
The cleaning supply closet in front of the 1st year staff office!
UH...
NEXT,
THE PLACE TO STORE TOOLS BY THE FORT OF THE YOUTH'S WISE MEN!?
YOUTH ... WISE MEN...
To the base of the gingko tree in the courtyard!
The net pole to the side of the tennis court!
UH...
N
U
R
S
E
The Nurse's Office!
AS EXPECTED SHE'S OF A FAST...!! FORMER TRACK STAR...
Did you get them all!?
What's our next location!?

OH, YOU'RE HERE!
ガラッ
YOU'RE THE FIRST GROUP TO ARRIVE!


a・bの値を求めよ。
HERE YOU ARE. THIS IS THE NEXT PROBLEM TO SOLVE!
a ― b へ行け!

YEAH!!
EVEN THOUGH WE'RE A BUNCH OF IDIOTS FOR TAKING THIS SUPERSTITIOUS EVENT SERIOUSLY, I'M GLAD...
HMM... I'M NOT SURE HOW I FEEL ABOUT HOW YOU SAID THAT, BUT FOR NOW, I'LL LET IT GO!
ガラッ

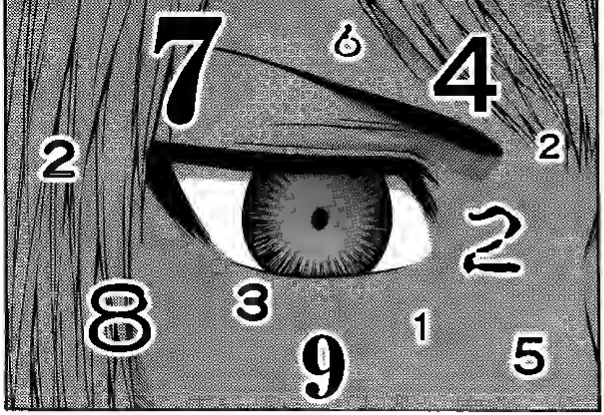
H-HAVE YOU EVER DONE ONE OF THESE ...?
NO...
W-WELL, THERE ARE 3 OF US, RIGHT!? IF WE ALL WORK ON IT, WE SHOULD BE FINE!!


Numerical Puzzle!
SOLVE THIS, AND IT'LL GIVE YOU THE NEXT LOCATION.

SO... MAYBE THIS IS A 3 HERE? THEN, PUT A 5 HERE...
NO, IT'S A 2.
BUT IF YOU DO THAT, THEN THIS ONE'S ...
Oh shit, I forgot!! We're all too stupid...!!
That's right, 0 x 3 = 0!
Major miscalculation!!
WHY CAN'T I, WE BE LIKE THE HARRIPO* TRIO!
Hey!
Izumi!!
Perfect timing ...!!

*I BELIEVE THIS REFERS TO THE 3 MAIN CHARACTERS IN HARRY POTTER. SASUGA KEI BLOCKS OUT PART OF THE NAME, PROBABLY FOR COPYRIGHT REASONS OR SOME SUCH NONSENSE.

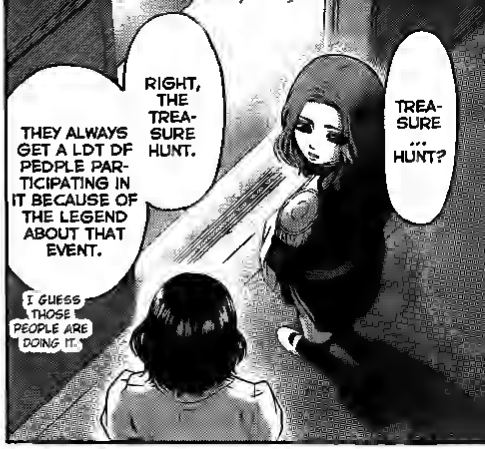
Hey Izumi, we're begging you!! You can solve this problem for us, right!?
Please figure it out!!
HUH? WHY SHOULD I HAVE TO...?
I'LL INTRODUCE YOU TO MY CUTE FRIENDS!
IT'S A DEAL!

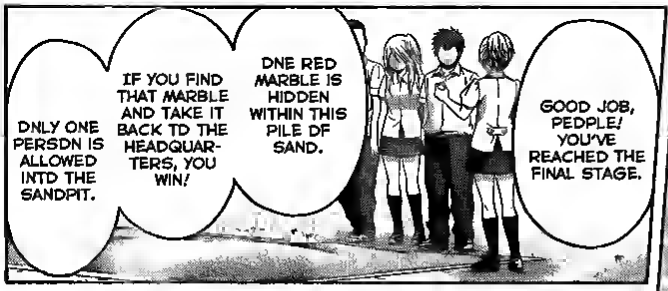


NOCONTROL. I CANNOT BE THE ONLY ONE WHO REALISES THAT 1 AND 4 ARE HORRIBLY WRONG RIGHT?

UM...
GROUNDS?
You did it in one try!
Great job, ace!!
OK,
ON TO THE NEXT SPOT!
THANK YOU, OONUMA-SAN.
YOU DID GREAT AS THE LIEUTENANT COMMANDER.
...THANK YOU...
SENPAI ..?
OH, ARE THOSE PEOPLE DOING THE TREASURE HUNT?

WHAT'S ...
THE "LEGEND" ...?


TREA-SURE ... HUNT?
RIGHT, THE TREA-SURE HUNT.
THEY ALWAYS GET A LOT OF PEOPLE PAR-TICIPATING IN IT BECAUSE OF THE LEGEND ABOUT THAT EVENT.
I GUESS THOSE PEOPLE ARE DOING IT.


GOOD JOB, PEOPLE! YOU'VE REACHED THE FINAL STAGE.
ONE RED MARBLE IS HIDDEN WITHIN THIS PILE OF SAND.
IF YOU FIND THAT MARBLE AND TAKE IT BACK TO THE HEADQUAR-TERS, YOU WIN!
ONLY ONE PERSON IS ALLOWED INTO THE SANDPIT.

SO, THE TIME HAS COME...
MY HEART'S POUND-ING... NOW WHAT?
I'LL DO IT.

Ucchi ...!!
Alright, we got this!!
UP TO NOW, EVERYDNE HAS HELPED DUT.
NOW I HAVE TO TRY MY BEST...
IT'S BEEN OVER 10 MIN-UTES AND WE STILL HAVEN'T FDUND IT...
WELL, IT'S A TINY MARBLE, AND THERE'S A LOT OF SAND HERE...

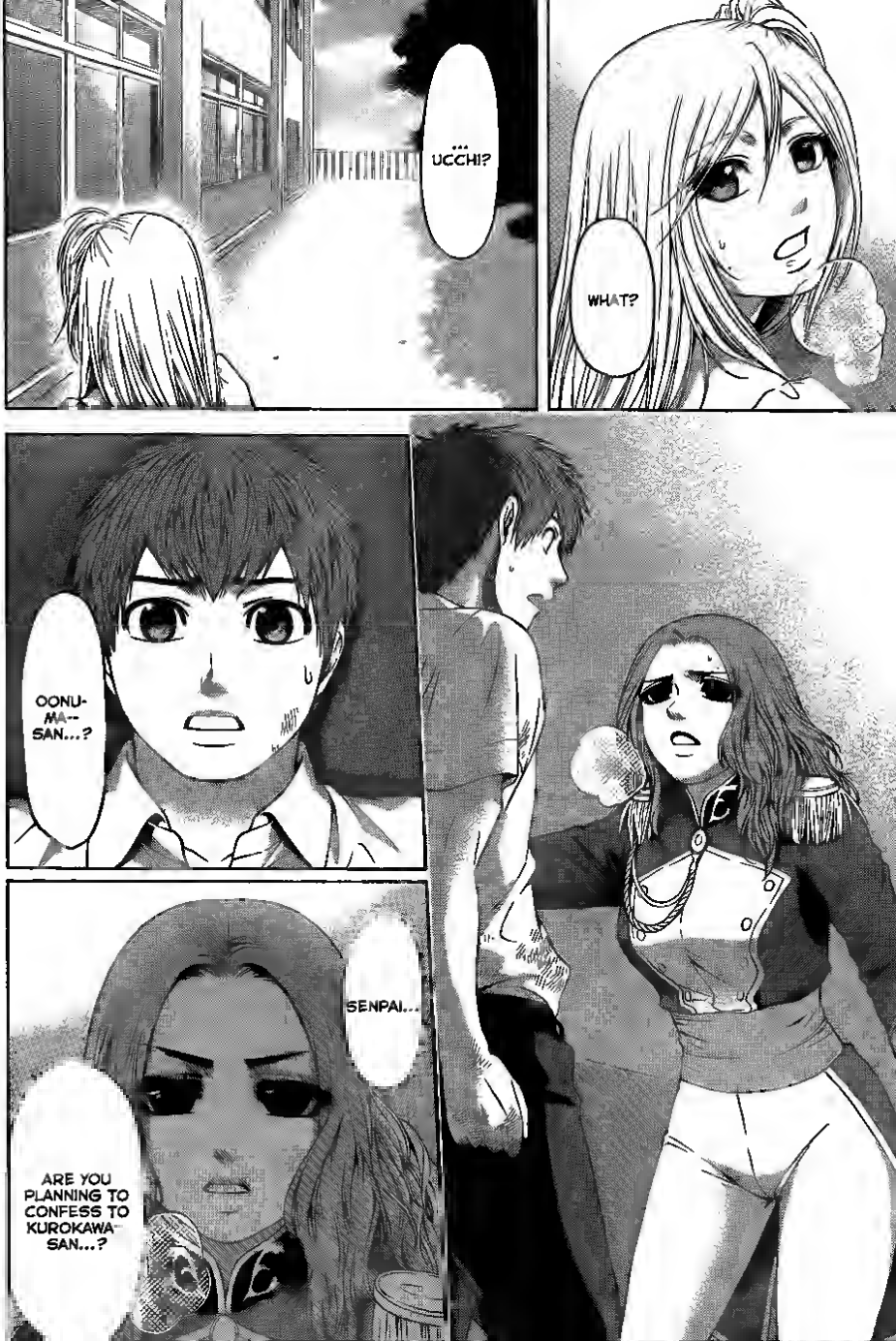
More and more people are coming...!!
Ucchi! You can do it!

GOOD JOB PEOPLE! YOU'VE REACHED THE FINAL STAGE.
Hurry up!
Oh man! There's already someone here!

.....

KURO-KAWA...!!
I found it...!!

Great job, Utsumi! Let's hurry back to the headquarters!!
We did it!!
Congratulations!
KUROKAWA... SHE SHOULD BE HEADING UP THERE ABOUT NOW...
I'M ON MY WAY...!!
WAIT FOR ME.


...
UCCHI?
WHAT?
OONU-
MA--
SAN...?
SENPAI...
ARE YOU
PLANNING TO
CONFESS TO
KUROKAWA
SAN...?

Open your eyes...!!
O-Oomma-san, what are you...?
You're the one who needs to open your eyes, Oomma-san!
Why can't you believe me!?
Do you even know what you're saying...?
You are, aren't you...!?
She's no good... she's just playing with you, Senpai...!!
WHAT ...?
The person who is thinking the most about
is me...!!

13 57
SHE'S WAITING FOR HIM, AND HE'S PURSUED HER THIS FAR, BUT WILL EVERYTHING BE SNATCHED AWAY FROM THEM ----!?

★第11号につづく★

Special Thanks
COLOR
BY
INAAM
MANGASCANS
Raws:
Rena Chan
Translation:
Gachimaya
Proofreading:
Klt-Chan
Cleaning:
nOcOntrOl
Aayush251
Typesetting:
nOcOntrOl
Quality Checking:
Gachimaya

RECRUITMENT

CLEANERS

TYPESETTERS

PROOFREADERS

WE PRETTY MUCH NEED HELP FOR ALMOST ALL OUR SERIES WHICH INCLUDE:

-METAL HEART
-KIMIIRO FOCUS
-ZETTAI JOOUSEI
-AND MANY OTHERS!

APPLY AT FORUM.IMANGASCANS.ORG
OR IF YOU HAVE A QUESTION, PLEASE JOIN US AT IRCHIGHWAY #IMANGASCANS